

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ
проф. Таюрский Д.А.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Иностранный язык (первый)

Направление подготовки: 41.03.05 - Международные отношения

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: персидский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Ахмедова М.Н. (Кафедра востоковедения, африканистики и исламоведения, Высшая школа международных отношений и востоковедения), MNAhmedova@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-7	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОПК-12	владением не менее чем двумя иностранными языками, умением применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов, в том числе ведения переговоров с зарубежными партнерами
ОПК-2	способностью ясно, логически верно и аргументированно строить устную и письменную речь в соответствующей профессиональной области
ОПК-7	владением политически корректной корпоративной культурой международного общения (формального и неформального), навыками нахождения компромиссов посредством переговоров
ПК-2	способностью выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского - на иностранный язык
ПК-3	владением техниками установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранных языках

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

способностью выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского ? на иностранный язык

Должен уметь:

Умение вести деловую переписку по вопросам организации международных мероприятий, проводить предварительные обсуждения и участвовать в рабочих переговорах на иностранном языке в рамках своей компетенции.

Должен владеть:

профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского на персидский язык

Должен демонстрировать способность и готовность:

Студент должен демонстрировать готовность общения по профессиональной направленности на иностранном языке

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.Б.12 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 41.03.05 "Международные отношения (не предусмотрено)" и относится к базовой (общепрофессиональной) части.

Осваивается на 1, 2, 3, 4 курсах в 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 семестрах.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 29 зачетных(ые) единиц(ы) на 1044 часа(ов).

Контактная работа - 630 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 630 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 234 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 180 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 1 семестре; зачет во 2 семестре; экзамен в 3 семестре; зачет в 4 семестре; экзамен в 5 семестре; экзамен в 6 семестре; зачет в 7 семестре; экзамен в 8 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. I. Иранские языки. Персидский язык и его место среди других языков индоевропейской языковой семьи. Распространение персидского языка. Его культурное значение. Современные персидские диалекты и их отношение к литературному языку	1	0	8	0	6
2.	Тема 2. Грамматический строй персидского языка (общая характеристика). Агглютинация.	1	0	8	0	6
3.	Тема 3. II. Фонетика и письмо. Звук и буква. Согласные персидского языка и их изображение на письме. Надстрочные знаки в персидском письме и их чтение. Неупотребление этих знаков в обычном письме и возникающие по этой причине трудности при обучении чтению.	1	0	8	0	6
4.	Тема 4. III. Морфология Части речи в персидском языке. Краткая характеристика трех основных морфологических групп в персидском языке (имя, глагол).	1	0	8	0	6
5.	Тема 5. Имя в персидском языке. Его деление на существительные и прилагательные.	1	0	8	0	6
6.	Тема 6. Имя в персидском языке. Его деление на числительные и местоимения (личные, указательные и относительные)	1	0	8	0	6
7.	Тема 7. Именное словообразование. Относительные имена прилагательные. Выражение степеней сравнения. Описательное выражение степеней сравнения.	1	0	8	0	6
8.	Тема 8. Категория выделенности-невыделенности (неопределенность и определенность) имен существительных в персидском языке. Определение имен с помощью послелога "ра".	1	0	8	0	6
9.	Тема 9. Изафетные сочетания слов. Изафетная конструкция и изафетная цепь.	1	0	8	0	6

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
10.	Тема 10. Числительные: количественные и порядковые имена числительные. Летоисчисление в Иране и Афганистане. Дроби, обозначение процентов, разделительные и кратные числительные.	2	0	10	0	2
11.	Тема 11. Местоимения. Личные местоимения. Разделительные и слитные местоимения. Указательные местоимения. Вопросительные местоимения. Относительные местоимения.	2	0	10	0	2
12.	Тема 12. Персидский глагол. Понятие о глагольной основе (настоящее-будущего и прошедшего времени).	2	0	10	0	2
13.	Тема 13. Спряжение глагола. Морфологически оформленные времена глагола: прошедшее, настоящее-будущее. Лицо, род, число, наклонение глагола: изъявительное, повелительное, сослагательное. Образование страдательного залога персидского глагола.	2	0	10	0	2
14.	Тема 14. IV. Синтаксис. Предложение. Предложения именные и глагольные. Состав именного предложения. Спряжение глагола-связки "есть".	2	0	10	0	2
15.	Тема 15. Глагольное предложение. Порядок слов в глагольном предложении. Согласование сказуемого-глагола с подлежащим-именем.	2	0	10	0	2
16.	Тема 16. Употребление личных местоимений: отдельных и слитных. Указательные местоимения и их место во фразе. Употребление относительных местоимений. Местоименные энклитики в персидском языке.	2	0	10	0	2
17.	Тема 17. Сложные предложения. Сочинительная и подчинительная связь.	2	0	10	0	2
18.	Тема 18. Сослагательное наклонение. Аорист. аорист в придаточных предложениях цели.	2	0	10	0	2
19.	Тема 19. Преждепрошедшее время. Причастия настоящего времени. Причастия будущего времени. Текст "Положение здравоохранения в Иране". Газель Хафиза. Комментарий к стихотворению. Дополнительный текст "Свадебный плов".	3	0	8	0	6

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
20.	Тема 20. Будущее категорическое время. Первая парада. Орфография слов. Глагол данестан "знать" с двумя прямыми дополнениями. Текст "Пророк Мухаммад". Комментарий к тексту. Дополнительный текст "Химические удобрения". Отрывок из поэмы Голестан (Саади).	3	0	12	0	4
21.	Тема 21. Придаточное определительное предложение. Перевод глаголов со значением "встречать". Обобщённо-личные предложения со словом. Вторая парада. Арабские имена прилагательные. Текст "Встреча в аэропорту". Дополнительный текст "Химические удобрения" (продолжение). Загадки.	3	0	12	0	4
22.	Тема 22. Пассивный залог. Придаточные предложения времени. Третья парада. Текст "Жизнь Эдиссона". Дополнительный текст "Последствия графомании".	3	0	12	0	4
23.	Тема 23. Придаточные условные. Пятая парада. Имя профессии. Текст "Положение Ирана", "Официальное название и границы", Климат, Природа. Дополнительный текст "Обычная комната" (продолжение).	3	0	12	0	6
24.	Тема 24. Прошедшее время сослагательного наклонения. Четвёртая парада. Шестая парада. Имя места и времени. Текст "На выставке". Дополнительный текст "Обычная комната". Клинописное письмо. Пехлевийское письмо. Авестийское письмо.	3	0	8	0	6
25.	Тема 25. Понудительные глаголы. Седьмая парада. Восьмая парада. Различение действительных и страдательных причастий. Текст "Растениеводство и животноводство", "Сельскохозяйственной культуры", "Виды животноводства". Дополнительный текст "Облик героя".	3	0	8	0	6
26.	Тема 26. Придаточные уступительные предложения. Десятая парада. Двойственное число. Текст "Взгляд на иранскую историю". Комментарии к тексту. Дополнительный текст "Облик героя" (продолжение).	4	0	15	0	6
27.	Тема 27. Глаголы состояния. Текст "Наш город". Дополнительный текст. "С сыном по дороге".	4	0	15	0	6

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
28.	Тема 28. Словообразование в персидском языке. Продуктивные суффиксы имен существительных. Продуктивные суффиксы имён прилагательных. Текст "Исторические памятники Ирана". Дополнительный текст "С сыном по дороге" (продолжение).	4	0	15	0	6
29.	Тема 29. Словообразование при помощи префиксов (приставок). Полуаффиксация. Словообразование с помощью глагольных полуаффиксов. Словообразование с помощью имештых полуаффиксов. Текст Садэк Хедаят. Дополнительный текст "Оплакивание".	4	0	15	0	6
30.	Тема 30. Словосложение. Сложные имена сочинительного типа (копулятивы). Сложные слова подчинительного типа (детерминативы). Лексикализация словосочетаний (сращения). Безаффиксное словообразование (транспозиция). Текст "Нима Йушидж". Комментарий. Дополнительный текст "Оплакивание" (продолжение).	4	0	15	0	6
31.	Тема 31. Лексикализация словосочетаний (сращения). Безаффиксное словообразование (транспозиция). Текст "Нима Йушидж". Комментарий.	4	0	15	0	6
32.	Тема 32. Раздел 1 Протокольные мероприятия Тема 1 Официальные визиты, встречи, проводы официальных лиц Урок 1 Тексты Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод	5	0	10	0	2
33.	Тема 33. Раздел 1 Протокольные мероприятия Тема 1 Официальные визиты, встречи, проводы официальных лиц (продолжение) Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод	5	0	12	0	2
34.	Тема 34. Тема 2 Вручение верительных грамот, прибытие, отзыв послов. Урок 1 Тексты Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения	5	0	12	0	2
35.	Тема 35. Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод Тексты Словарь Комментарий	5	0	10	0	3
36.	Тема 36. Тема 3 Поздравления и соболезнования. Урок 1 Тексты Словарь Комментарий	5	0	10	0	3

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
37.	Тема 37. Урок 2. Доречевые упражнения Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод	5	0	12	0	2
38.	Тема 38. Раздел 2 Иран в системе международных отношений. Тема 1 Переговоры, сотрудничество Исламской республики Иран со странами региона. Урок 1 Тексты Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения	5	0	12	0	2
39.	Тема 39. Раздел 2 Иран в системе международных отношений. Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод	5	0	12	0	2
40.	Тема 40. Тема 2 Сотрудничество Исламской Республики Иран и Российской Федерации. Урок 1 Тексты Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения	6	0	14	0	2
41.	Тема 41. Тема 2 Сотрудничество Исламской Республики Иран и Российской Федерации. Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод	6	0	16	0	2
42.	Тема 42. Тема 3 Коммюнике. Урок 1 Текст Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод	6	0	14	0	4
43.	Тема 43. Тема 4 Официальные заявления. Урок 1 Текст Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод	6	0	14	0	5
44.	Тема 44. Тема 5 Официальные речи, выступления. Урок 1 Текст 1 Словарь Комментарий Текст 2 Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод	6	0	14	0	5
45.	Тема 45. Имя существительное. Суффиксальное словообразование имен существительных. Типы свободных словосочетаний в персидском языке. Основные способы выражения синтаксических связей.	7	0	8	0	2
46.	Тема 46. Арабские суффиксы множественного числа в персидском языке. Двойственное число имен существительных. Словообразование имен существительных. Типы свободных словосочетаний в персидском языке (продолжение).	7	0	8	0	2

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
47.	Тема 47. Послелог "ro". Множественное число имен существительных (продолжение). Словообразование имен существительных (продолжение). Простое предложение. Главные члены простого предложения (подлежащее).	7	0	8	0	2
48.	Тема 48. Словообразование имен существительных (продолжение). Простое предложение. Главные члены простого предложения (сказуемое).	7	0	12	0	3
49.	Тема 49. Синтагматическое членение персидской речи. Прилагательное. Словообразование имен прилагательных.	7	0	12	0	3
50.	Тема 50. Глагол. Употребление настоящего конкретного, будущего категорического времени. Претерит, имперфект и прошедшее конкретное время.	7	0	12	0	3
51.	Тема 51. Местоимение. Местоименные энклитики. Сложное предложение с придаточным дополнительным.	7	0	12	0	3
52.	Тема 52. Фонетические особенности вокализма и консонантизма тегеранского диалекта. Употребление аориста после модальных слов. Выражение значение переходности/непереходности в сложных глаголах.	8	0	12	0	6
53.	Тема 53. Глагол. Перфект и плюсквамперфект. Глагольное словообразование.	8	0	8	0	6
54.	Тема 54. Краткая характеристика морфологии тегеранского диалекта. Сложноподчиненное предложение с придаточным определительным.	8	0	12	0	4
55.	Тема 55. Употребление глаголов состояния. Причастие. Сложноподчиненное предложение с придаточным условным.	8	0	12	0	4
56.	Тема 56. Безличный оборот с усеченным инфинитивом. Местоимения и числительные в тегеранском диалекте. Сложноподчиненное предложение с придаточным уступительным.	8	0	12	0	4
57.	Тема 57. Наречие. Словообразование наречий. Сложноподчиненное предложение с придаточным времени. Сложноподчиненное предложение с придаточным цели.	8	0	8	0	6

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
58.	Тема 58. Предлоги и союзы. Сложноподчиненное предложение с придаточным причины. Сложноподчиненное предложение с придаточными сравнения, исключения, меры и степени.	8	0	8	0	6
	Итого		0	630	0	234

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. I. Иранские языки. Персидский язык и его место среди других языков индоевропейской языковой семьи. Распространение персидского языка. Его культурное значение. Современные персидские диалекты и их отношение к литературному языку

Вводный урок. Место персидского языка среди языков мира. Распространение персидского языка. Его культурное и литературное значение в мировой культуре. Группа иранских языков, территория их распространения. Современные персидские диалекты и их отношение к литературному языку. Различия литературного от разговорного языка и их особенности.

Тема 2. Грамматический строй персидского языка (общая характеристика). Агглютинация.

Данная тема дает общую характеристику грамматического строя персидского языка. С учетом реального функционирования персидского языка, кроме нормативного курса грамматики литературного языка, даются основные сведения по морфологии и синтаксису тегеранского диалекта, как основного разговорного языка, даются грамматические обороты.

Тема 3. II. Фонетика и письмо. Звук и буква. Согласные персидского языка и их изображение на письме. Надстрочные знаки в персидском письме и их чтение. Неупотребление этих знаков в обычном письме и возникающие по этой причине трудности при обучении чтению.

Система фонетики персидского языка. Письмо и алфавит. Согласные персидского языка и их изображение на письме. Надстрочные знаки в персидском письме: фатхэ (забар), касрэ (зир), заммэ (пиш), хамзэ, маддэ, ташдид и их чтение. Основные фонетические отличия персидского и русского языков. Вводный урок. Место персидского языка среди языков мира. Распространение персидского языка. Его культурное и литературное значение в мировой культуре. Основные фонетические отличия персидского и русского языков. Персидские гласные звуки (долгие и краткие гласные звуки). Персидские согласные звуки. Позиции гласных в слове, интонационные позиции, тонические ударение в персидском языке.

Тема 4. III. Морфология Части речи в персидском языке. Краткая характеристика трех основных морфологических групп в персидском языке (имя, глагол).

Данная тема описывает части речи, дает краткую характеристику трех основных морфологических групп в персидском языке (имя, глагол). Этот разряд имеет четко выраженных морфологических показателей. Определяющим фактором в различении существительных этого разряда являются семантика слов. Основные способы выражения синтаксических связей.

Тема 5. Имя в персидском языке. Его деление на существительные и прилагательные.

Имена существительные, прилагательные, числительные, местоимения (личные, указательные и относительные). Словообразование имен существительных, типы свободных словосочетаний в персидском языке. Суффиксальное словообразование. Множественное число имен существительных. Относительные имена прилагательные.

Тема 6. Имя в персидском языке. Его деление на числительные и местоимения (личные, указательные и относительные)

Суффиксы для образования множественного числа а персидском языке. Двойственное число имен существительных. Числительные, порядковые и количественные. Комбинаторные и позиционные изменения (обобщение).

Местоименные энклитики. основные сведения про грамматических категорий местоимения (личные, указательные и относительные).

Тема 7. Именное словообразование. Относительные имена прилагательные. Выражение степеней сравнения. Описательное выражение степеней сравнения.

Именное словообразование. Типы свободных словосочетаний. Относительные имена. Прилагательные и их грамматические категории. Выражение степеней сравнения. Описательное выражение степеней сравнения. В персидском языке выделяются два разряда прилагательных: качественные и относительные. Словообразование имен прилагательных.

Тема 8. Категория выделенности-невыделенности (неопределенность и определенность) имен существительных в персидском языке. Определение имен с помощью послелога "ра".

Категория выделенности и невыделенности (неопределенность и определенность) имен существительных в персидском языке. Функция послелог "ра", как служебное слово, которое, как правило, оформляет прямое дополнения при переходных глаголах. Указание принадлежности. Простейшая формула приветствия.

Текст "Dar kelase dars"

Тема 9. Изафетные сочетания слов. Изафетная конструкция и изафетная цепь.

Изафетная конструкция и изафетная цепь. Расположение определений в цепи. Изафетные предлоги и из сферы употребления. Некоторые существительные в результате частого употребления в роли пространственных указателей приобрели способность использоваться в качестве служебных слов- предлогов. Текст "Daneshju-ye sale avval".

Тема 10. Числительные: количественные и порядковые имена числительные. Летоисчисление в Иране и Афганистане. Дроби, обозначение процентов, разделительные и кратные числительные.

Числительные: количественные и порядковые имена числительные. Их употребление для обозначения времени и дат. Дни недели. Летоисчисление в Иране и Афганистане. Дроби, обозначение процентов, разделительные и кратные числительные. Обозначение времени, часы, специфические моменты времени и их обозначение.

Текст "Khanevade-ye man".

Тема 11. Местоимения. Личные местоимения. Разделительные и слитные местоимения. Указательные местоимения. Вопросительные местоимения. Относительные местоимения.

Местоимения. Личные местоимения: Zamire shakhsi: man, to, u, ma shoma, anha\ishan. Местоимённые энклитики. Разговорные формы местоимённых энклитик. В функции местоимений, выражающих значение взаимности действия- взаимные местоимения. Указательные местоимения. Вопросительные местоимения. Относительные местоимения.

Тема 12. Персидский глагол. Понятие о глагольной основе (настоящее-будущего и прошедшего времени).

Глагол и глагольные основы в персидском языке. Образование глагола настоящего времени, суффикс "mi" и глагольный префикс - be. Употребление настоящего конкретного, настоящее-будущего и будущего категорического времени. Глаголы "budan" быть и "dashtan" иметь. Форма настоящего-будущего времени при наличии в предложении лексических средств, которые указывают на конкретный момент в настоящем или отсылают к будущему.

Тема 13. Спряжение глагола. Морфологически оформленные времена глагола: прошедшее, настоящее-будущее. Лицо, род, число, наклонение глагола: изъявительное, повелительное, сослагательное. Образование страдательного залога персидского глагола.

Спряжение глагола. Морфологически оформленные времена глагола: прошедшее, настоящее-будущее. Лицо, род, число, наклонения глагола: изъявительное, повелительное, сослагательное. Простое прошедшее время. Настоящее-будущее изъявительного наклонения. Повелительное наклонение: Vajhe amr. Страдательный залог в персидском языке.

Текст "Halle moshkele yek dust".

Тема 14. IV. Синтаксис. Предложение. Предложения именные и глагольные. Состав именного предложения. Спряжение глагола-связки "есть".

Простое предложением с именным глаголом. Простейшее обращение к собеседнику. Предложения именные и глагольные. Глагол связка "ast". Разговорное спряжение связки. Основные способы выражения синтаксических связей. Подлежащим могут быть личные и указательные местоимения, существительные. Связка в литературном персидском замыкает предложение.

Тема 15. Глагольное предложение. Порядок слов в глагольном предложении. Согласование сказуемого-глагола с подлежащим-именем.

Глагольное предложение. Порядок слов в глагольном предложении. Согласование сказуемого-глагола с подлежащим-именем. Употребление глаголов: shenaktan, balad budan va danestan. Разговорные основы глаголов. Временное значение глагольных форм претерита, имперфекта и прошедшего конкретного времени. Видовое значение форм глаголов в предложениях.

Тема 16. Употребление личных местоимений: отдельных и слитных. Указательные местоимения и их место во фразе. Употребление относительных местоимений. Местоименные энклитики в персидском языке.

Употребление личных местоимений: отдельных и слитных. Указательные местоимения и их место во фразе. Употребление относительных местоимений. Местоименные энклитики в персидском языке. Разговорная форма местоименных энклитик. В функции местоимений, выражающих значение взаимности действия- взаимные местоимения. Употребление относительных местоимений.

Тема 17. Сложные предложения. Сочинительная и подчинительная связь.

Понятие сложного предложения. Виды сложных предложений и союзы в таких предложениях. Сложный определительный оборот. В функции второстепенного члена подобных сложных определительных оборотов могут выступать и персидские причастия прошедшего времени. Сочинительная и подчинительная связь. Прошедшее длительное время.

Текст "Dar park"

Тема 18. Сослагательное наклонение. Аорист. аорист в придаточных предложениях цели.

Модальность глагола. Аорист и их употребления в глагольной форме. Сослагательное наклонение. Форма прошедшее время сослагательного наклонения. Спряжение глагола khandan"- читать в прошедшем времени сослагательного наклонения. Четвёртая порода. Шестая порода. Имя места и времени.

Текст "На выставке". Дополнительный текст "Обычная комната". "Клинописное письмо". "Пехлевийское письмо". "Авестийское письмо".

Чтение и перевод текстов.

Упражнения.

Текст "Nowruz".

Тема 19. Преждепрошедшее время. Причастия настоящего времени. Причастия будущего времени. Текст "Положение здравоохранения в Иране". Газель Хафиза. Комментарий к стихотворению. Дополнительный текст "Свадебный плов".

Преждепрошедшее время глагола в персидском языке. "Zamane gozashte-ye dur". Причастия настоящего и будущего времени, структуры образования. Спряжение глагола "goftan"- говорить в форме прежде прошедшего времени. Примеры словосочетаний с причастиями будущего времени.

Текст "Положение здравоохранения в Иране". Дополнительный текст "Свадебный плов" Упражнения.

Тема 20. Будущее категорическое время. Первая порода. Орфография слов. Глагол данестан "знать" с двумя прямыми дополнениями. Текст "Пророк Мухаммад". Комментарий к тексту. Дополнительный текст "Химические удобрения". Отрывок из поэмы Голестан (Саади).

Будущее категорическое время. Газель Хафиза. Комментарий к стихотворению. Первая порода масдаров арабского языка. Глагол "данестан"- знать с двумя прямыми дополнениями.

Текст "Пророк Мухаммад". Комментарий к тексту. Дополнительный текст "Химические удобрения". Отрывок из поэмы Голестан (Саади).

Упражнения.

Тема 21. Придаточное определительное предложение. Перевод глаголов со значением "встречать". Обобщённо-личные предложения со словом. Вторая порода. Арабские имена прилагательные. Текст "Встреча в аэропорту". Дополнительный текст "Химические удобрения" (продолжение). Загадки.

Преждепрошедшее время глагола в персидском языке. "Zamane gozashte-ye dur". Причастия настоящего и будущего времени, структуры образования. Спряжение глагола "goftan"- говорить в форме прежде прошедшего времени. Примеры словосочетаний с причастиями будущего времени.

Текст "Положение здравоохранения в Иране". Дополнительный текст "Свадебный плов" Упражнения.

Тема 22. Пассивный залог. Придаточные предложения времени. Третья порода. Текст "Жизнь Эдиссона". Дополнительный текст "Последствия графомании".

Пассивный залог. Придаточные предложения времени с союзами, обозначающими различные отрезки времени. Сложные союзы в сложноподчинённых предложениях с придаточными времени для обозначения одновременности. Третья порода.

Текст "Жизнь Эдиссона". Дополнительный текст. ?Последствия графомании?.

Перевод текста (1 часть).

Упражнения.. Третья порода.

Тема 23. Придаточные условные. Пятая порода. Имя профессии. Текст "Положение Ирана", "Официальное название и границы", Климат, Природа. Дополнительный текст "Обычная комната" (продолжение).

Придаточные условные. Пятая порода. Имя профессии. Текст "Nam-e rasmi va hodud" ("Официальное название и территория Ирана"). "Vaz`eyat-e tabii va vijegi-ha-ye an" ("Географическое расположение, природа и климат"). Комментарий к тексту. Дополнительный текст "Yek ettefaq-e sade" ("Однажды случилось", (продолжение)).

Тема 24. Прошедшее время сослагательного наклонения. Четвёртая порода. Шестая порода. Имя места и времени. Текст "На выставке". Дополнительный текст "Обычная комната". Клинописное письмо. Пехлевийское письмо. Авестийское письмо.

Прошедшее время сослагательного наклонения. Четвёртая порода. Шестая порода. Имя места и времени. Текст "Dar namayeshgah" ("На выставке"). Дополнительный текст "Yek ettefaq-e sade" ("Однажды случилось"). Клинописное письмо. Пехлевийское письмо. Авестийское письмо. "Tafsir0e matn". Комментарий к тексту.

Упражнения.

Тема 25. Понудительные глаголы. Седьмая порода. Восьмая порода. Различение действительных и страдательных причастий. Текст "Растениеводство и животноводство", "Сельхозкультуры", "Виды животноводства". Дополнительный текст "Облик героя".

Понудительные глаголы. Седьмая порода. Восьмая порода. Различение действительных и страдательных причастий. Суффиксы инфинитива в двух формах понудительных глаголов.

Текст "Растениеводство и животноводство", "Сельхозкультуры", "Виды животноводства". Дополнительный текст "Облик героя". Комментарии к тексту.

Чтение и перевод текстов.

Упражнения.

Тема 26. Придаточные уступительные предложения. Десятая порода. Двойственное число. Текст "Взгляд на иранскую историю". Комментарии к тексту. Дополнительный текст "Облик героя" (продолжение).

Придаточные уступительные предложения. Десятая порода. Факультативные и обязательные союзы. Десятая порода, действительное и страдательное причастие.

Текст "Negahi be tarikhe Iran" ("Взгляд на иранскую историю"). Комментарий к тексту. Дополнительный текст "Облик героя" (продолжение).

Чтение и перевод текстов. Упражнения.

Тема 27. Глаголы состояния. Текст "Наш город". Дополнительный текст. "С сыном по дороге".

Употребление глаголов: "shenaktan", "balad budan" и " danestan" ("знать"). Разговорные основы глаголов, сращение глагольных окончаний в разговорном стиле.

Глаголы состояния. Особенности глаголов состояния персидского языка (khabidan, neshastan, istadan) при переводе на русский язык. Результативность действия глаголов состояния.

Текст "Наш город". Дополнительный текст "С сыном по дороге" Эбрахим Голестан. Комментарий к тексту.

Тема 28. Словообразование в персидском языке. Продуктивные суффиксы имен существительных. Продуктивные суффиксы имён прилагательных. Текст "Исторические памятники Ирана".

Дополнительный текст "С сыном по дороге" (продолжение).

Словообразование в персидском языке. Продуктивные суффиксы имен существительных. Суффикс -бан. Суффикс -чи. Суффикс -зар. Суффикс -эстан. Суффикс -эш. Суффикс -гар. Суффикс -ийат. Суффикс -и. Суффикс -дан. Продуктивные суффиксы имён прилагательных. Суффикс -анэ. Суффикс -гин. Суффикс -манд. Суффикс -нак. Суффикс -ин. Суффикс -и. Текст ?Исторические памятники Ирана?. Дополнительный текст ?С сыном по дороге? (продолжение).

Тема 29. Словообразование при помощи префиксов (приставок). Полуаффиксация. Словообразование с помощью глагольных полуаффиксов. Словообразование с помощью имештых полуаффиксов. Текст Садэк Хедайат. Дополнительный текст "Оплакивание".

Словообразование при помощи префиксов (приставок). Приставка ба-. Приставка бела-. Приставка бе-. Приставка би-. Приставка на-. Приставка хам-. Полуаффиксация. Словообразование с помощью глагольных полуаффиксов. Словообразование с помощью имештых полуаффиксов. Текст Садэк Хедайат. Дополнительный текст "Оплакивание".

Тема 30. Словосложение. Сложные имена сочинительного типа (копулятивы). Сложные слова подчинительного типа (детерминативы). Лексикализация словосочетаний (сращения). Безаффиксное словообразование (транспозиция). Текст "Нима Йушидж". Комментарий. Дополнительный текст "Оплакивание" (продолжение).

Словосложение. Сложные имена сочинительного типа (копулятивы). Понудительные глаголы. Суффиксы инфинитива в двух формах понудительных глаголов. Различение действительных и страдательных причастий.

Дополнительный текст "Облик героя".

Чтение и перевод текстов.

Упражнения. Сложные слова подчинительного типа (детерминативы). Дополнительный текст "Оплакивание" (продолжение).

Тема 31. Лексикализация словосочетаний (сращения). Безаффиксное словообразование (транспозиция). Текст "Нима Йушидж". Комментарий.

Лексикализация словосочетаний (сращения). Безаффиксное словообразование (транспозиция).

Для выражения отношения говорящего к явлениям действительности в языке существуют различные средства: наклонения глагола, порядок слов в предложении, интонация и т.п. К числу этих средств относятся и так называемые модальные слова, представляющие собой лексическое средство выражения модальности.

Текст "Нима Йушидж". Комментарий. Дополнительный текст "Оплакивание" (продолжение).

Тема 32. Раздел 1 Протокольные мероприятия Тема 1 Официальные визиты, встречи, проводы официальных лиц Урок 1 Тексты Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод

Раздел 1 "Протокольные мероприятия" Тема 1 "Официальные визиты, встречи, проводы официальных лиц Урок 1 Тексты Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения Урок 3. Речевые упражнения Урок 4.

Упражнения на перевод. Общественно-политические тексты информационного характера (в отличие от аналитических текстов), как правило, лаконичны, состоят из коротких фраз, при минимальном количестве придаточных предложений.

Тема 33. Раздел 1 Протокольные мероприятия Тема 1 Официальные визиты, встречи, проводы официальных лиц (продолжение) Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод

Раздел 1 "Протокольные мероприятия" Тема 1 "Официальные визиты, встречи, проводы официальных лиц" (продолжение) Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод. Употребление разговорных форм в письменной речи в общественно-политическом стиле не допускается. Элементы разговорных форм (разговорные окончания глаголов и связки, фонетические изменения и т.д.) встречаются только в устных выступлениях, интервью, репортажах.

Тема 34. Тема 2 Вручение верительных грамот, прибытие, отзыв послов. Урок 1 Тексты Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения

Тема 2. "Вручение верительных грамот, прибытие, отзыв послов" Урок 1 Тексты Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения. Посол Республики Узбекистан вручил в Баку верительные грамоты президенту Азербайджана. В ходе беседы, состоявшейся после церемонии вручения верительных грамот, глава Азербайджана попросил передать искреннюю благодарность Президенту Республики Узбекистан за высокое гостеприимство, оказанное ему во время прошлогоднего государственного визита в эту страну, подчеркнул, что в Азербайджане ожидают ответного визита главы государства.

Тема 35. Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод Тексты Словарь Комментарий

Упражнения на перевод. Президент России выразил соболезнования Президенту Исламской Республики Пакистан в связи с терактом в Карачи, повлекшим многочисленные человеческие жертвы, сообщает пресс-служба президента ряд лидеров зарубежных стран поздравили Президента и народ Узбекистана с годовщиной независимости Республики. Ниже представлены тексты поздравлений.

Тема 36. Тема 3 Поздравления и соболезнования. Урок 1 Тексты Словарь Комментарий

Тема 3 "Поздравления и соболезнования" Урок 1 Тексты Словарь Комментарий. Президент Ирана направил соболезнования главам России и Армении. Президент Исламской Республики Иран направил соболезнования президентам России и Армении в связи с крушением самолета. "С чувством глубокой скорби и сострадания воспринял известие о трагической гибели граждан Российской Федерации в результате крушения самолета армянских авиалиний, следовавшего по маршруту Ереван-Сочи", - говорится в послании Президенту России.

Тема 37. Урок 2. Доречевые упражнения Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод

Урок 2. Доречевые упражнения Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод. Чтение общественно-политических текстов информационного характера. Перевод предложений: "Президент Исламской Республики Иран в своем послании Президенту Судана поздравил Президента, Правительство и народ этой страны с наступающим Днём нации (национальным праздником).

Тема 38. Раздел 2 Иран в системе международных отношений. Тема 1 Переговоры, сотрудничество Исламской республики Иран со странами региона. Урок 1 Тексты Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения

"Иран в системе международных отношений" Тема 1 "Переговоры. Сотрудничество Исламской республики Иран со странами региона" Урок 1 Тексты Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения.

Заместитель министра иностранных дел Российской Федерации принял Чрезвычайного и Полномочного посла ИРИ в России.

Тема 39. Раздел 2 Иран в системе международных отношений. Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод

"Иран в системе международных отношений" Тема 1 "Переговоры. Сотрудничество Исламской республики Иран со странами региона" Урок 3 Тексты Упражнения для перевода. Президент России встретился с Духовным лидером Ирана в его резиденции. Во встрече принимали участие Президент Исламской республики Иран и министр иностранных дел России.

Тема 40. Тема 2 Сотрудничество Исламской Республики Иран и Российской Федерации. Урок 1 Тексты Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения

Сотрудничество Исламской Республики Иран и Российской Федерации. Урок 1 Тексты Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения.

Текст для перевода. Итоги официального визита президента РФ в ИРИ от пятого февраля текущего года, будут зафиксированы в совместном заявлении, а также в пакете документов в различных областях.

Тема 41. Тема 2 Сотрудничество Исламской Республики Иран и Российской Федерации. Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод

1 Тексты Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения.

Текст для перевода. Стилистический комментарий. Лексический комментарий. Орфографический комментарий. Переводческий комментарий. Прочитайте следующие фразы и запомните выражения. Обратите внимание на отличия при переводе с персидского языка на русский.

Тема 42. Тема 3 Коммюнике. Урок 1 Текст Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод

Тема 3 "Коммюнике" Урок 1 Текст Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод

В четверг по итогам визита Президента ИРИ в Россию было подписано совместное заявление о сотрудничестве.

Стилистический комментарий. Лексический комментарий. Орфографический комментарий.

Тема 43. Тема 4 Официальные заявления. Урок 1 Текст Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод

"Официальные заявления" Урок 1 Текст Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод. Текст. Участники прикаспийского саммита подписали совместную декларацию. Первый пятисторонний саммит прикаспийских государств в Ашхабаде стал важным шагом для дальнейшего сотрудничества наших стран.

Тема 44. Тема 5 Официальные речи, выступления. Урок 1 Текст 1 Словарь Комментарий Текст 2 Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод

"Речи, выступления" Урок 1 Текст 1 Словарь Комментарий Текст 2 Словарь Комментарий Урок 2. Доречевые упражнения Урок 3. Речевые упражнения Урок 4. Упражнения на перевод: В обстановке доверительности и взаимопонимания стороны провели обмен мнениями по широкому кругу двусторонних, региональных и международных вопросов.

Тема 45. Имя существительное. Суффиксальное словообразование имен существительных. Типы свободных словосочетаний в персидском языке. Основные способы выражения синтаксических связей.

Имя существительное. Суффиксальное словообразование имен существительных. Типы свободных словосочетаний в персидском языке. Основные способы выражения синтаксических связей. Словообразование в персидском языке. Продуктивные суффиксы имен существительных. Суффикс -бан. Суффикс -чи. Суффикс -зар. Суффикс -эстан. Суффикс -эш. Суффикс -гар. Суффикс -ийат. Суффикс -и. Суффикс -дан. Продуктивные суффиксы имён прилагательных. Суффикс -анэ. Суффикс-гин. Суффикс -манд. Суффикс-нак. Суффикс-ин. Суффикс -и. Текст "Исторические памятники Ирана".

Тема 46. Арабские суффиксы множественного числа в персидском языке. Двойственное число имен существительных. Словообразование имен существительных. Типы свободных словосочетаний в персидском языке (продолжение).

Данная тема описывает арабские суффиксы в персидском языке, двойственное число имен существительных и их образование. А также дается пояснение на виды словосочетаний в персидском языке. Словообразование имен существительных. Продуктивные суффиксы имен существительных. Типы свободных словосочетаний в персидском языке (продолжение).

Тема 47. Послелог "ро". Множественное число имен существительных (продолжение). Словообразование имен существительных (продолжение). Простое предложение. Главные члены простого предложения (подлежащее).

Данная тема описывает функции послелога "ро", и словообразование имен существительных. А также поясняет виды простого предложения и главные члены простого предложения -подлежащее. Словосложение. Сложные имена сочинительного типа (копулятивы). Понудительные глаголы. Суффиксы инфинитива в двух формах понудительных глаголов. Различение действительных и страдательных причастий. Простое предложение. Главные члены простого предложения (подлежащее).

Тема 48. Словообразование имен существительных (продолжение). Простое предложение. Главные члены простого предложения (сказуемое).

Данная тема описывает функции послелога "ро", и словообразование имен существительных. А также поясняет виды простого предложения и главные члены простого предложения -подлежащее. Словосложение. Сложные имена сочинительного типа (копулятивы). Понудительные глаголы. Суффиксы инфинитива в двух формах понудительных глаголов. Различение действительных и страдательных причастий. Простое предложение. Главные члены простого предложения (подлежащее).

Тема 49. Синтагматическое членение персидской речи. Прилагательное. Словообразование имен прилагательных.

Данная тема описывает синтагматическое членение персидской речи прилагательное, а также словообразование имен прилагательных. Продуктивные суффиксы имён прилагательных. Суффикс -анэ. Суффикс-гин. Суффикс -манд. Суффикс-нак. Суффикс-ин. Выражение степеней сравнения, суффиксы для обозначения степеней прилагательного в персидском языке "tar", "tarin". Описательное выражение степеней сравнения. Слова- выражения для обозначения превосходной степени прилагательного в персидском языке.

Тема 50. Глагол. Употребление настоящего конкретного, будущего категорического времени. Претерит, имперфект и прошедшее конкретное время.

Данная тема описывает глагол и глагольных основ в персидском языке. Образование глагола настоящего времени, суффикс "mi" и глагольный префикс - be. Употребление настоящего конкретного, настояще-будущего и будущего категорического времени. Глаголы "budan" быть и "dashan" иметь. Форма настояще-будущего времени при наличии в предложении лексических средств, которые указывают на конкретный момент в настоящем или отсылают к будущему.

Тема 51. Местоимение. Местоименные энклитики. Сложное предложение с придаточным дополнительным.

Местоимения (личные, указательные и относительные).

Употребление личных местоимений: отдельных и слитных. Указательные местоимения и их место во фразе.

Вопросительные местоимения. Относительные местоимения. Употребление относительных местоимений.

Местоименные энклитики в персидском языке. Местоимения: Zamire shakhsi: man, to, u, ma shoma, anha'ishan.

Числительные и их группы в персидском языке. Числительные: количественные и порядковые имена числительные. Обозначение времени, часы, дни недели. Летоисчисление в Иране и Афганистане. Дроби, обозначение процентов, разделительные и кратные числительные. Двойственное число имен существительных.

Тема 52. Фонетические особенности вокализма и консонантизма тегеранского диалекта. Употребление аориста после модальных слов. Выражение значение переходности/непереходности в сложных глаголах.

Данная тема описывает фонетические особенности вокализма и консонантизма тегеранского диалекта, употребление аориста после модальных слов. А также выражение значения переходности/ непереходности в сложных глаголах.

Ключевые слова: Экспрессия, междометия, интонация, модальные слова, эмфатический, переходности, непереходности.

Тема 53. Глагол. Перфект и плюсквамперфект. Глагольное словообразование.

Перфект и плюсквамперфект. Глагольное словообразование в персидском языке. Образование глагола настоящего времени, суффикс "mi" и глагольный префикс - be. Употребление настоящего конкретного, настояще-будущего и будущего категорического времени. Глаголы "budan" быть и "dashtan" иметь. Форма настояще-будущего времени при наличии в предложении лексических средств, которые указывают на конкретный момент в настоящем или отсылают к будущему.

Тема 54. Краткая характеристика морфологии тегеранского диалекта. Сложноподчиненное предложение с придаточным определительным.

Данная тема описывает морфологии тегеранского диалекта. Диалектная лексика отличается от общенародной не только более узкой сферой употребления, но и рядом фонетических, грамматических и лексико-семантических особенностей. В зависимости от того, какими особенностями характеризуются диалектизмы (в отличие от литературной лексики), различают несколько их типов.

Ключевые слова: диалект, суффиксы "ун", суффиксы "а", изафетная частица, послелог "ру", местоимение "мун", "тун", "шун".

Тема 55. Употребление глаголов состояния. Причастие. Сложноподчиненное предложение с придаточным условным.

Употребление глаголов: "shenaktan", "balad budan" и "danestan" ("знать"). Разговорные основы глаголов, сращение глагольных окончаний в разговорном стиле.

Глаголы состояния. Особенности глаголов состояния персидского языка (khabidan, neshastan, istadan) при переводе на русский язык. Результативность действия глаголов состояния.

Тема 56. Безличный оборот с усеченным инфинитивом. Местоимения и числительные в тегеранском диалекте. Сложноподчиненное предложение с придаточным уступительным.

Данная тема описывает безличный оборот с усеченным инфинитивом, местоимения и числительные в тегеранском диалекте, а также сложноподчиненное предложение с придаточным уступительным.

Ключевые слова: безличный оборот, усеченный инфинитив, безличный предлог, изафетная частица, местоимение "ману", "уно", указательные местоимение "ину", "уну", "хамуну", неопределенные местоимение "касэ", "чизэ", числительные.

Тема 57. Наречие. Словообразование наречий. Сложноподчиненное предложение с придаточным времени. Сложноподчиненное предложение с придаточным цели.

Данная тема описывает наречие, словообразование наречий, сложноподчиненное предложение с придаточным времени, а также сложноподчиненное предложение с придаточным цели.

Ключевые слова: наречие, адвербиальная функция, местоимение- числительное "чэндан", местоимение "дигэ", арабизмы, заимствования, словообразование наречий.

Тема 58. Предлоги и союзы. Сложноподчиненное предложение с придаточным причины. Сложноподчиненное предложение с придаточными сравнения, исключения, меры и степени.

Данная тема описывает предлоги и союзы. Сложное предложение-синтаксическая конструкция, состоящая из двух или более предложений, объединенных смысловую связь и грамматическими средствами сочинения и подчинения. Общие принципы подхода к сложным предложениям как к самостоятельным единицам языка. Способы сочинения и подчинения. Сочинительные и подчинительные союзы.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы.

Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

bbc.co.uk/persian/ - persian-language.com

farsibooks.ir - irbalatarin.com

<http://shereparsiblogsky.com/> - <http://shereparsiblogsky.com/>

<http://www.farhangsara.com/index.html> - <http://www.farhangsara.com/index.html>

pazhuheshnameh.org - pazhuheshnameh.org

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Изучение дисциплины следует начинать с проработки настоящей рабочей программы, особое внимание, уделяя целям и задачам, структуре и содержанию курса. Студентам рекомендуется получить в Библиотечно-информационном центре института учебную литературу по дисциплине, необходимую для эффективной работы на всех видах аудиторных занятий, а также для самостоятельной работы по изучению дисциплины. Планы практических занятий, их тематика, рекомендуемая литература, цель и задачи ее изучения сообщаются преподавателем на вводных занятиях или в методических указаниях по данной дисциплине. Прежде чем приступить к изучению темы, необходимо прокомментировать основные вопросы плана приктики. Такой подход преподавателя помогает студентам быстро находить нужный материал к каждому из вопросов, не задерживаясь на второстепенном. На практике каждый его участник должен быть готовым к выступлению по всем поставленным в плане вопросам, проявлять максимальную активность при их рассмотрении. Успешное освоение курса предполагает активное, творческое участие студента путем планомерной, повседневной работы.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа студентов реализуется путем написания ими контрольных реферативных работ по выбору. Выбор темы для самостоятельной контрольной реферативной работы производится на основании перечня утвержденных тем по согласованию с преподавателем. Темы контрольных реферативных работ направлены получение самостоятельных дополнительных знаний по изучаемой дисциплине. Написание одной контрольной реферативной работы в течении учебного семестра является обязательной, но допускается написание нескольких работ по желанию студента.
экзамен	экзамен нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает экзаменационные билеты (вопросы) либо задание (текст, учебный материал) и время на подготовку. Экзамен проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.
зачет	Зачет нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает экзаменационные билеты (вопросы) либо задание (текст, учебный материал) и время на подготовку. Зачет проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Лингафонный кабинет.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 41.03.05 "Международные отношения" и профилю подготовки "не предусмотрено".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.Б.12 Иностранный язык (первый)

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 41.03.05 - Международные отношения

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: персидский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Основная литература:

1. Сухоруков А.Н. Практический курс персидского языка: Учебник / Сухоруков А.Н. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2018. - 219 с.: 60x90 1/16. - (Крымский федеральный университет 100 лет) ISBN 978-5-16-106879-3 (online) - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/978417>
- 2/ Ахмедова М.Н. Персидско-русский словарь омонимов, омографов, омофонов и паронимов персидского языка. - Казань: Казан. ун-т, 2015. Ч.1. -148с. Ч.2. -178 с. Режим доступа https://repository.kpfu.ru/?p_id=181296 и https://repository.kpfu.ru/?p_id=197143

Дополнительная литература:

1. Персидско-русский словарь : свыше 60000 слов : с приложением новых слов и грамматического очерка персидского языка : в 2 томах / АН СССР, Ин-т востоковедения ; [сост. М.-Н. О. Османов ; под ред. Ю. А. Рубинчика] .? 2-е изд., стер. - Москва : Русский язык, 1983.

Т. 1 . 1983 .- 800 с.

Персидско-русский словарь : свыше 60000 слов : с приложением новых слов и грамматического очерка персидского языка : в 2 томах / АН СССР, Ин-т востоковедения ; [сост. М.-Н. О. Османов ; под ред. Ю. А. Рубинчика] .? 2-е изд., стер. ? Москва : Русский язык, 1983.

Т. 2 . 1983 .- 864 с.

2. Гладкова Е.Л., Персидский язык. Общественно-политический перевод [Электронный ресурс] / Е.Л. Гладкова, Е.В. Семенова, Н.В. Мелехина - М. : МГИМО, 2010. - 447 с. - ISBN 978-5-9228-0664-0 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922806640.html>

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.Б.12 Иностранный язык (первый)

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 41.03.05 - Международные отношения

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: персидский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.